

LES ORDRES DE BOGDAN KHMELNITSKI / BOHDAN KHMELNYTSKY

Rafail TAZUTDINOV

Cet article a été rédigé initialement en anglais et traduit en français.

Bohdan Zynoviy Mykhailovych Khmelnytsky (en ruthène : Сѣнові Богдан Хмельніцкіи ; en ukrainien moderne : Богдан Зиновій Михайлович Хмельницький ; c. 1595 – 27 juillet 1657) était un commandant militaire ukrainien, *Hetman*¹ de Zaporogie², alors sous la suzeraineté du Commonwealth polono-lituanien³. Il a mené un soulèvement contre le Commonwealth de Pologne-Lituanie et ses magnats⁴ (1648-1654) qui a abouti à la création d'un État cosaque ukrainien indépendant. En 1654, il a conclu le traité de Pereyaslav avec le tsar de Russie et a allié l'hetmanat cosaque au tsarat de Russie, plaçant ainsi l'Ukraine centrale sous le contrôle russe. Son nom a été honoré par un ordre de l'ancienne URSS et un ordre de l'actuelle République d'Ukraine.

L'ORDRE SOVIÉTIQUE DE BOGDAN KHMELNITSKI

La création et la conception

L'ordre de Bogdan Khmel'nitski a été créé par le décret du Présidium du Soviet suprême de l'URSS du 10 octobre 1943. Le même décret a approuvé les statuts et la description de l'ordre. C'était le dernier des ordres militaires soviétiques institués pour l'armée de Terre pendant la Grande Guerre patriotique, et le seul ordre militaire soviétique qui pouvait être décerné à des non-officiers ainsi qu'à des partisans.

L'idée de sa création revient au célèbre réalisateur A. P. Dovzhenko (réalisateur, écrivain, scénariste ukrainien qui, en 1943, était correspondant de guerre et a travaillé sur le documentaire «La bataille pour notre Ukraine soviétique») sur la suggestion du lieutenant-général N. S. Khrushchev, membre du Conseil militaire du 1^{er} Front ukrainien. Un concours fut lancé pour le dessin de l'ordre. Treize artistes y participèrent ; N. I. Moskaev et le graphiste A. S. Pashchenko remportèrent ensemble le concours.

L'ordre de Bogdan Khmel'nitski est le seul ordre de l'URSS dont l'inscription n'est pas en russe, mais en ukrainien (Богдан Хмельницький est la version en ukrainien du nom russe de l'ordre).

1. *Hetman* : chef élu d'anciens clans cosaques.

2. Région de l'Ukraine centrale.

3. Source : Wikipedia.

4. Les magnats étaient une sorte de «noblesse supérieure» qui avait une grande influence politique.

Statut de l'ordre

L'ordre devait être décerné aux commandants et combattants de l'Armée et de la Marine rouges, aux chefs de détachements de partisans et aux partisans qui avaient fait preuve d'une détermination et d'une habileté particulières dans les opérations visant à vaincre l'ennemi, d'un patriotisme élevé, de courage et de dévouement dans la lutte pour la libération du territoire soviétique des envahisseurs allemands.

Il se composait de trois classes: I, II et III. Ces classes étaient liées au grade du récipiendaire et n'étaient pas destinées à être décernées dans l'ordre. Par exemple, un sergent pouvait recevoir plusieurs fois la classe III de l'ordre sans jamais recevoir les classes I et II, car il était sous-officier.



*Orde de Bogdan Khmelnytski,
I^{re} classe.*



*Orde de Bogdan Khmelnytski,
II^e classe.*



*Orde de Bogdan Khmelnytski,
III^e classe.*

L'ordre de Bogdan Khmelnytsky de I^{re} classe pouvait être décerné aux commandants des fronts, flottes, armées, flottilles, à leurs adjoints, aux chefs d'état-major, aux chefs des départements opérationnels et aux chefs des branches des forces armées des fronts, flottes, armées et flottilles, ainsi qu'aux commandants des formations des détachements de partisans. Il récompensait, soit une opération réussie menée à l'aide d'une manœuvre habile, grâce à laquelle une zone, une ville ou une localité d'une importance stratégique particulière avaient été libérées de l'ennemi, et l'ennemi sérieusement défait en hommes et en matériel; soit une opération menée par une combinaison de détachements de partisans, à la suite de laquelle le quartier général des troupes de l'ennemi avait été détruit, sa base militaire capturée, de grands convois avec des soldats et des équipements ennemis détruits; soit enfin une opération de combat habile menée conjointement avec des unités de l'Armée rouge, ayant abouti à la libération d'une partie significative du territoire soviétique.

L'ordre de Bogdan Khmelnytsky de II^e classe était décerné aux commandants de corps d'armée, de divisions, de brigades et de régiments, à leurs adjoints, aux chefs d'état-major, aux commandants de formations de détachements de partisans, à leurs adjoints et chefs d'état-major, et aux commandants de détachements de partisans.

L'ordre de Bogdan Khmelnytsky de III^e classe était attribué aux sous-officiers, officiers subalternes, officiers supérieurs et officiers jusqu'à et y compris le commandant de bataillon, aux commandants de détachements de partisans et aux partisans⁵.

Nombre de décorations attribuées

L'ordre de Bogdan Khmelnytsky a été décerné principalement à ceux qui se sont distingués sur les quatre fronts ukrainiens et a été largement attribué aux partisans ukrainiens (par décret du 4 avril 1944, de nombreux dirigeants d'associations de partisans d'Ukraine ont reçu l'ordre de Bogdan Khmelnytsky des deux premières classes⁶).

L'ordre de Bogdan Khmelnytsky de I^{re} classe a été décerné 323 fois⁷: général d'armée: 2, colonel général: 17, général de corps d'armée: 105, général de division: 104, colonel: 17, partisans: 70, unités et divisions: 10 dont 6 d'entre elles ont été décorées deux fois⁸.

L'ordre de Bogdan Khmelnytsky de II^e classe a été décerné 2 390 fois (dont 850 unités et divisions). 24 d'entre elles ont été récompensées deux fois⁹.

L'ordre de Bogdan Khmelnytsky de III^e classe a été décerné 5 738 fois¹⁰ (dont 216 unités et divisions).

Portrait de quelques officiers décorés

Colonel Général Filipp Zhmachenko – A reçu deux fois l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de I^{re} classe. A également reçu l'étoile de Héros de l'Union soviétique et les ordres de Suvorov I^{re} classe et Kutuzov I^{re} classe. Dans l'Armée rouge – depuis 1918. A participé à la guerre civile et a commandé un escadron. Arrêté en juin 1938 sur une fausse dénonciation, il fut emprisonné jusqu'en juillet 1939. En septembre 1943, il fut nommé commandant de la 47^e armée du front de Voronezh. En octobre 1943, F. F. Zhmachenko reçut le titre de Héros de l'Union soviétique pour avoir traversé le Dniepr et tenu une tête de pont au sud de Kiev. Son nom a été donné à une rue de la ville de Kiev¹¹.

Le major général Sidor Kovpak a reçu l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de I^{re} classe; il fut nommé deux fois héros de l'Union soviétique; c'est un chef partisan légendaire. Il a participé à la Première Guerre mondiale et à la guerre civile au cours de laquelle il a reçu les croix de Saint-Georges III^e et IV^e classes et les médailles de Saint-Georges III^e et IV^e classes. À partir de septembre 1941, il participa à la Grande Guerre patriotique. Il fut l'un des organisateurs du mouvement des partisans sur le territoire de la RSS d'Ukraine, puis commanda un détachement de partisans de Putivl, avant de devenir le commandant des détachements de partisans

5. Site Internet « Mondvor » <http://mondvor.narod.ru/ordpage.htm>

6. Site Internet <https://victorymuseum.ru/about/museum-collection/numismatics/orden-bogdana-khmelnytskogo-iii-stepeni/>

7. Déclarations du Soviet Suprême de l'URSS

8. Site Internet « Mondvor » <http://mondvor.narod.ru/ordpage.htm>

9. *Ibid.*

10. *Ibid.*

11. Site Internet <https://ru.wikipedia.org>



Colonel Général Filipp Zhmachenko.



Major général Sidor Kovpak.

de la région de Sumy. Durant l'été et l'automne 1943, il dirigea le célèbre raid des Carpates. Les raids de Sidor Kovpak ont joué un rôle important dans le déploiement du mouvement des partisans contre les envahisseurs allemands. Le 9 avril 1943, Sidor Kovpak fut nommé général de division¹².

Ivan Klyuss, figure éminente de la médecine militaire soviétique. Il reçut l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de II^e classe, puis de I^{re} classe. En temps de paix, diplômé de l'Académie de médecine militaire (1927), il fut adjoint au département de chirurgie militaire de campagne de 1927 à 1930. Il a été l'élève du célèbre chirurgien Vladimir Oppel. Pendant la guerre d'Espagne, il fut le conseiller principal du département médical de l'armée républicaine d'Espagne (1937-1938). Il participa à la Grande Guerre patriotique à partir d'août 1941. D'avril 1944 à mai 1945, il fut chef de la direction médicale militaire du 3^e front ukrainien¹³.

Ci-contre, un inconnu titulaire de l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de III^e classe, deux fois titulaire de l'ordre d'Alexandre Nevsky¹⁴.

Nombre de décorations produites

En août 1941, dans le cadre du déclenchement de la Grande Guerre patriotique, la majeure partie de l'équipement de l'hôtel des monnaies de Leningrad (*Monetnyi Dvor* ou *Mondvor*), où les commandes soviétiques étaient produites avant 1941, fut évacuée vers la ville de Krasnokamsk,



Ivan Klyuss.



Inconnu.

12. *Ibid.*

13. Site <http://www.proza.ru/>

14. Site <http://forum.faleristika.info/>

dans la région de Molotov (actuel territoire de Perm). Un hôtel temporaire des monnaies y fut organisé. De 1944 à 1946 les quantités suivantes de l'ordre de Bohdan Khmelnytsky ont été produites: I^{re} classe: 458 pièces (commande initiale de 500 pièces), II^e classe: 3 125 pièces (commande initiale de 5 000 pièces), III^e classe: 9 900 pièces (commande initiale de 10 000 pièces)¹⁵.

Processus de fabrication

Part et poids des métaux précieux (en grammes) dans la commande :

	OR	ARGENT
I ^{re} CLASSE	20,71 ± 0,92	29,51 ± 0,47
II ^e CLASSE	5,13 ± 0,17	34,32 ± 1,38
III ^e CLASSE		30,193 ± 1,39

À la différence de la plupart des autres ordres (*Suvorov*, *Kutuzov*, *Nevski*), l'ordre de Bogdan Khmelnytsky n'a jamais été livré en médaille pendante ; il a toujours été réalisé avec une broche à fixer directement sur l'uniforme. La méthode de production était la suivante :



Machine à copier-graver (Monnaie de Saint-Pétersbourg, début du XX^e siècle) fabriquée par Janvier et Berchot (Paris).



Exemple de matrice (ce n'est pas la matrice originale de MonDvor, probablement un exemplaire fabriqué pour les tests ou la formation).

Tout d'abord, un modèle de l'ordre était réalisé en pâte à modeler. Ensuite, une résine spéciale était versée dans un moulage en plâtre, permettant d'obtenir un modèle très dur. Une machine à copier graver transférait les plus petits détails du relief sur le métal. Ce processus durait plusieurs jours à l'issue desquels une matrice « mère primaire » était obtenue. Les matrices pour les commandes étaient réalisées à partir de celle-ci.

Dans un premier temps, les différentes pièces étaient estampées à l'aide de ces outils. Ensuite, elles étaient assemblées, les broches soudées, la qualité contrôlée. Enfin, les numéros étaient appliqués par le Mondvor.

Ensuite, les décorations étaient emballées dans des boîtes de carton, puis regroupées dans des caisses en bois. Après un étiquetage strict, elles étaient envoyées aux fronts (pendant la guerre), ou à Moscou (beaucoup de ces récompenses y étaient décernées).

Comme le numéro était appliqué à la fin du processus de production sans être spécifique à un individu (contrairement aux médailles britanniques par exemple), il y avait un chevauchement entre les types, les numéros et les dates des récompenses. Par exemple, en 1945, en

15. DUROV (V.), *Order of Bogdan Khmelnytsky*. De l'autre côté du signe.

Extrême-Orient, un officier pouvait recevoir l'ordre de Nevski avec une suspension (déjà officiellement abolie) pour la campagne contre le Japon qui avait eu lieu en août de cette année-là.

Comme on peut le constater en comparant le nombre d'ordres produits et le nombre d'ordres décernés, un certain nombre d'ordres ont été produits et non décernés à la fin de la Seconde Guerre mondiale, et ce qu'il en est advenu fera l'objet d'un autre article.

Description de l'insigne de I^{re} classe de l'ordre de Bogdan Khmelnytsky

L'insigne de l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de I^{re} classe est en or et représente une étoile convexe à cinq branches, dont la surface a la forme de rayons divergents. Au centre de l'étoile se trouve un cercle doré, bordé d'une bordure figurée en argent. Au centre du cercle se trouve le buste doré de Bogdan Khmelnytsky, tenant une masse dans la main droite. Dans la partie supérieure du cercle, le long du bord, se trouve la légende (en ukrainien) «Богдан Хмельницький». Les espaces entre les extrémités de l'étoile d'or sont couverts par cinq faisceaux de rayons argentés.

La taille de l'insigne entre l'extrémité de l'étoile d'or et l'extrémité opposée du faisceau de rayons d'argent est de 55 mm. L'insigne de l'ordre est muni d'une tige filetée avec un écrou au verso pour fixer l'ordre sur le vêtement. Le ruban pour barrette de l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de I^{re} classe est en soie moirée bleu clair avec une large bande blanche en son centre.

Description de l'insigne de II^e classe

L'insigne de l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de II^e classe est en argent et représente une étoile convexe à cinq branches, dont la surface a la forme de rayons divergents.

Au milieu de l'étoile se trouve un cercle doré, bordé d'une bordure figurée en argent. Au centre du cercle se trouve un buste en relief en or de Bogdan Khmelnytsky, tenant une masse dans la main droite. Dans la partie supérieure du cercle, le long du bord, se trouve la légende en ukrainien «Богдан Хмельницький». Les extrémités de l'étoile sont séparées par cinq faisceaux de rayons argentés.

La taille de l'ordre entre les extrémités de l'étoile et l'extrémité opposée du faisceau de rayons d'argent est de 55 mm. L'insigne de l'ordre est muni d'une broche filetée avec un écrou au revers pour attacher l'ordre aux vêtements. Le ruban pour barrette de l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de II^e classe est en soie moirée bleu clair avec deux bandes longitudinales blanches le long des bords. Largeur du ruban 24 mm, largeur des bandes 3 mm chacune.

Caractéristiques des filigranes de la II^e classe

En raison de sa rareté, de la présence d'or dans la fabrication et d'une position assez élevée dans la hiérarchie du système de récompense, l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de II^e classe est recherché sur le marché phaléristique. De ce fait, de nombreuses copies de haute qualité ont été réalisées.



Attribution n° 59; le médaillon central est fixé à l'étoile d'argent par deux rivets.



Attribution n° 330; au revers, le médaillon central est fixé à l'étoile d'argent par deux rivets.



Attribution n° 295; le médaillon central est fixé à l'étoile en argent par deux ou trois rivets.



Deux bases centrales différentes en argent, à gauche une fabrication à trois rivets, à droite, à deux rivets.



Attribution n° 33; il n'y a pas de rivets au revers. Le médaillon central en or a été fixé par soudure à une étoile à dix branches.



Attribution n° 472; deux rivets au revers. Le médaillon central est fixé à l'étoile en argent par deux rivets.



Attribution n° 827; trois rivets au revers. Le médaillon central est fixé à l'étoile en argent par trois rivets.

Voyons ci-contre, à titre d'exemple, les caractéristiques et signes distinctifs des ordres originaux :

Nr. 378 - Irrégularités positives, apparemment formées par des fissures d'usure de la matrice, présentes sur les premières commandes (avec médaillon soudé). La présence de ces irrégularités prouve qu'il ne s'agit pas de copies. Par la suite, le timbre a été remplacé et ce défaut n'est plus observé.



Nr. 378

Quelques façons de détecter les faux

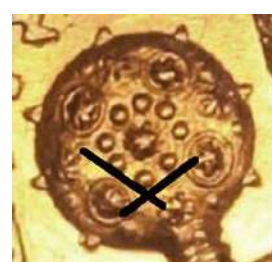
Ces illustrations montrent les différences entre les commandes originales et les copies de haute qualité en métaux précieux.



Original.



Copie.



Original (angle).



Copie (angle).

Description de l'insigne de III^e classe

L'insigne de l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de III^e classe est en argent. C'est une étoile convexe à cinq branches aux bords polis. Au centre de l'étoile se trouve un cercle bordé d'un rebord. Au centre du cercle se trouve un buste en relief de Bogdan Khmelnytsky avec une masse dans la main droite.

Dans la partie supérieure du cercle, une inscription en langue ukrainienne «Богдан Хмельницький» en demi-cercle. Sur la partie inférieure du bord se trouve un ornement figuré.

Entre les extrémités de l'étoile se trouvent cinq faisceaux de rayons.

La taille de l'ordre entre les extrémités de l'étoile et l'extrémité opposée du faisceau de rayons est de 45 mm. L'insigne de l'ordre est muni d'une tige filetée avec un écrou au verso pour attacher l'ordre aux vêtements. Le ruban de l'ordre de Bogdan Khmelnytsky de III^e classe est en soie moirée bleu clair avec trois bandes blanches longitudinales, une au milieu et deux le long des bords. La largeur entre les bandes est de 24 mm, celle des bandes de 2 mm chacune.

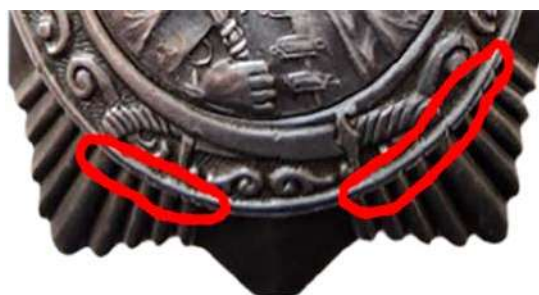
Caractéristiques des filigranes de la III^e classe

La troisième classe est également copiée assez souvent. Pour distinguer un original d'un faux, il faut regarder l'écriture du graveur (numéro), le cachet de la Monnaie et l'image de Bogdan Khmelnitski lui-même.

Vous trouverez ci-après, à titre d'exemple, les caractéristiques et les signes distinctifs des ordres originaux.



Défaut du médaillon, apparemment dû à l'usure de la matrice jusqu'au numéro 3223 (à gauche).
On ne retrouve pas ces défauts sur les copies (à droite).



Caractéristiques de la matrice à partir du numéro 3200 sur les pièces originales. La matrice est fabriquée sur une machine à copier graver, qui copie avec précision le moulage en plâtre de l'ordre de l'échantillon sur une matrice « mère primaire ». Tous ces défauts se situent sur le bord extérieur des décorations en raison des spécificités de la technologie du mécanisme de production.



Attribution n° 423; la décoration est en trois parties. Le médaillon central représentant Bogdan Khmelnytsky est un élément distinct de l'insigne. Il est attaché à une étoile à dix branches par soudure.



Attribution n° 1248, avec médaillon soudé. Marque technique «7».



Attribution n° 4298; décoration faite en une seule pièce. Le médaillon central n'est pas une pièce à part.



Attribution n° 3053, avec un médaillon soudé décalé (défaut de fabrication de MonDvor).



Attribution n° 4290 au commandant de l'escouade de mortiers Ivan Luchnikov.

Bogdan Khmelnitski, un nom qui demeure illustre dans la mémoire populaire

L'ordre de Bogdan Khmelnitski fut le dernier des ordres institués pour les officiers de l'armée de Terre de l'ancienne URSS. Selon les statuts de l'ordre, il a été décerné « pour la libération de la terre soviétique des envahisseurs allemands ». Par conséquent, après la fin de la Grande Guerre patriotique, il n'a plus jamais été attribué. Comme l'ordre n'a été décerné que pendant les années 1943 à 1945, les ordres soviétiques de II^e classe et surtout de I^{re} classe sont assez rares. Pour cette raison, il est vraiment nécessaire que le phalériste connaisse les caractéristiques des originaux. Cet article en a indiqué les plus importantes. Mais pour chaque décoration individuelle, il faut prendre en compte un grand nombre d'autres caractéristiques, comme la forme du timbre de frappe, l'écriture du graveur lors de l'inscription du numéro, l'état de la broche, la forme des rivets, l'état de la patine, etc.

Comme tous ceux décernés aux officiers de l'ancienne URSS, l'ordre de Bogdan Khmelnitski est une pièce phare de toute collection de décorations.

L'ordre a été relancé cinquante ans après en Ukraine, en gardant le nom de ce personnage resté illustre dans la mémoire du peuple.

L'ORDRE UKRAINIEN DE BOHDAN KHMELNYTSKY

L'ordre de Bohdan Khmelnytsky a été créé le 3 mai 1995 par le président ukrainien Leonid Kuchma pour commémorer le 50^e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale en Europe. Il s'agit d'un ordre national ukrainien destiné à récompenser les citoyens ukrainiens pour leurs mérites particuliers dans la protection de la souveraineté de l'État, de l'intégrité territoriale, du renforcement de la capacité de défense et de la sécurité de l'Ukraine.

L'ordre de Bohdan Khmelnytsky se compose de trois classes : I, II et III. La classe la plus élevée de l'ordre est la I^{re} classe¹⁶. Comme la plupart des ordres européens, les classes sont attribuées l'une après l'autre (c'est-à-dire qu'il faut d'abord obtenir la classe III avant d'obtenir la classe II, etc.)

De gauche à droite :

Ordre de Bohdan Khmelnytsky, I^{re} classe.

Ordre de Bohdan Khmelnytsky, II^e classe.

Ordre de Bohdan Khmelnytsky, III^e classe.



16. Site <http://muzeydeneg.ru/nes/legenda-sankt-peterburgskogo-monetnogo-dvora/>

Portrait de deux officiers décorés

Ivan Gerasimov, vétéran de la Grande Guerre patriotique, commandant du 59^e régiment de chars lourds de la Garde pendant la percée de Voronej, 1^{er} front ukrainien. Député du peuple d'Ukraine (du Parti communiste d'Ukraine), chef du mouvement des anciens combattants d'Ukraine. Il a été décoré des classes I, II et III de l'ordre de Bohdan Khmelnytsky.



Anatoly Nedbailo, deux fois Héros de l'Union soviétique, lieutenant général d'aviation (sur la photo avec sa femme). Il a combattu sur les fronts du Sud, 4^e front d'Ukraine et 3^e front de Biélorussie en tant que pilote, commandant de vol, commandant adjoint et commandant d'escadron du 75^e régiment d'aviation d'attaque de la Garde. En avril 1945, Anatoly Nedbailo a effectué 89 sorties supplémentaires. Il a été décoré des classes I, II et III de l'ordre de Bohdan Khmelnytsky.



Description de l'ordre de I^{re} classe de Bohdan Khmelnytsky

L'insigne de l'ordre de Bohdan Khmelnytsky de 1^{re} classe est en argent; il a la forme d'une étoile convexe à rayon, avec une croix superposée. La croix est recouverte d'émail rouge foncé; les rayons sont anglés d'épées croisées, pointe en haut. Au milieu, dans un cercle encadré par une couronne de feuilles de chêne, se trouve l'image de la figure héraldique « Abdank » – les armoiries de l'*Hetman* Bohdan Khmelnytsky. Les rayons de l'étoile, la croix, les épées, la couronne sont dorés, les éléments de la figure « Abdank » sont en émail jaune et blanc. Toutes les images sont gaufrées. L'insigne, qui a une taille de 50 mm, se porte autour du cou. Le numéro d'ordre est gravé au revers de l'insigne.



Description de l'insigne de II^e classe

L'insigne de l'ordre de Bohdan Khmelnytsky de II^e classe est le même que celui de I^{re} classe, mais les rayons de l'étoile et les épées sont en argent. L'insigne a une dimension de 45 mm. Au revers de l'insigne, il y a une attache pour fixer l'ordre sur le vêtement.



Description de l'insigne de III^e classe

L'insigne de l'ordre de Bohdan Khmelnytsky de III^e classe est le même que celui de I^{re} classe, mais il est en maillechort. Il a aussi une dimension de 45 mm.

Ces différentes fabrications de classe III sont également reconnaissables à leur poinçon. ■



■ Fabrication Monetnyi dvor (Монетний двір)*.



■ Fabrication par un bijoutier ukrainien (Українські ювеліри)*.





|| Fabrication Geroldmeister (Гарольдмаістер)*.



|| Fabrique de bijoux de Lviv (Львівський ювелірний завод)*.



Le général Nurmagambetov Sagadat, qui fut le premier ministre de la Défense de la République du Kazakhstan, chevalier de III^e classe de l'ordre de Bohdan Khmelnytsky d'Ukraine.

(*) Voir www.sammler.ru